

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

### **Słoik do czyszczenia aerografu model AH-502 marki Magma.**

#### **Instrukcja oryginalna**

---

## **1. WSTĘP**

Dziękujemy za wybór **Słoik do czyszczenia aerografu model AH-502**. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji produktu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

---

## **2. INFORMACJE OGÓLNE**

**Producent:** MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

**Adres:** Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

**Telefon:** +48 508-257-785

**E-mail:** sprzedaz@e-magma.pl

**Model:** AH-502

**Kod EAN:** 5903246822694

Kraj pochodzenia: Chiny

---

## **3. PRZEZNACZENIE PRODUKTU**

Fabrycznie nowy słoik do czyszczenia pistoletów / aerografów lakierniczych. Zbiornik pozwala na utrzymanie czystości na stanowisku pracy.

---

## **4. DANE TECHNICZNE**

- zbiornik,
- pokrywka,
- stojak,
- filcowy pochłaniacz.

Po zakończonej pracy z aerografem należy zawsze przeczyszczyć narzędzie!

---

## **5. ELEMENTY SKŁADOWE**

Zbiornik AH-502

---

## 6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

Produkt powinien być użytkowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do wykorzystania tego produktu.

Zbiornik do czyszczenia aerografów umożliwia sprawnie i szybko przeczyszczenie (przedmuchiwanie) aerografów z resztek farby. Konieczne przy zmianie kolorów lub za pomocą odpowiedniego środka czyszczącego po zakończeniu pracy. Przy zastosowaniu słoika do czyszczenia zachowamy porządek i czystość w miejscu pracy. Resztki rozpylonej farby zostaną w pojemniku. W przypadku konieczności można je łatwo usunąć. Słoik ma też stojak do aerografów który umożliwia odłożenie ich w bezpiecznej pozycji.

Nie zostawiać bez nadzoru aerografu na stojaku z podłączonym zasilaniem sprężonego powietrza.

---

## 7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### 7.1. OZNAKOWANIE



Stosować okulary ochronne



Stosować słuchawki ochronne



Stosować maskę ochronną na twarz



Stosować odzież ochronną



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją



Stosować rękawice ochronne



Stosować przyłbice



Stosować obuwie ochronne



Chronić Przed Dziećmi

### 7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy

- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszники ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

### **7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA**

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie pozostawiać produktu bez nadzoru!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do produktu!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

#### **Zasady bezpieczeństwa:**

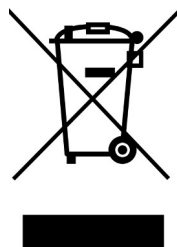
- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
- Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
- Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
- Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
- Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozważą. Nie należy używać produktu, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
- Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
- Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
- Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
- Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
- Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
- Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
- Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.

---

### **8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE**

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny produktu oraz narzędzia na którym jest montowane (jeśli takowe występuje)
  2. Nie wykonywać konserwacji jeśli gdy produkt jest podłączony do zewnętrznego źródła np. zasilania, powietrza itp.
  3. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
  4. Na czas przechowywania odpowiednio zabezpieczyć produkt, aby uniknąć obrażeń.
- 

## **9. UTYLIZACJA**



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji produktu, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

---

## 1. ENTRY

Thank you for choosing **Airbrush cleaning jar model AH-502**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the product. Before starting work, carefully read the following instructions.

---

## 2. GENERAL INFORMATION

**Producent:** MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Tupańscy

**Adres:** Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

**Telefon:** +48 508-257-785

**E-mail:** sprzedaz@e-magma.pl

**Model:** AH-502

**Kod EAN:** 5903246822694

Kraj pochodzenia: Chiny

---

## 3. PRODUCT PURPOSE

A brand new jar for cleaning spray guns / airbrushes. The container allows you to keep your work station clean.

---

## 4. TECHNICAL DATA

- container,
- lid,
- stand,
- felt absorber.

After finishing work with the airbrush, always clean the tool!

---

## 5. COMPONENTS

AH-502 Tank

---

## 6. INSTALLATION AND USE

The product should only be used by qualified personnel trained in the use of this product.

The airbrush cleaning container allows you to efficiently and quickly clean (blow out) airbrushes from paint residues. Necessarily when changing colors or using an appropriate

cleaning agent after finishing work. Using a cleaning jar will keep the work place tidy and clean. Remnants of sprayed paint will remain in the container. If necessary, they can be easily removed. The jar also has a stand for airbrushes that allows you to put them in a safe position. Do not leave the airbrush unattended on a stand with the compressed air supply connected.

---

## 7. SAFETY RULES

### 7.1. MARKING

-  Wear safety glasses
-  Use protective headphones
-  Wear a face mask
-  Wear protective clothing
-  Before starting work, read the instructions
-  Use protective gloves
-  Use face shields
-  Wear protective footwear
-  Keep Out of Children

### 7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

### 7.3. THREATS AND WARNINGS

⚠ Do not use in damp rooms!

⚠ Do not use near sources of fire!

⚠ Do not leave the product unattended!

⚠ Keep children away from the product!!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Do not remove the device's casing.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

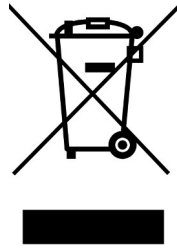
**Safety rules:**

- The best protection against accidents is you.
  - Your attention and common sense are the best protection against accidents.
  - It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
  - Do not modify or modernize equipment,
  - Be careful when using it. Perform each operation carefully and with caution. Do not use the product when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
  - Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
  - Avoid unintentional activation of the product.
  - Avoid an unnatural working position.
  - Take care of a stable working position and maintain balance.
  - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
  - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
  - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
- 

**8. MAINTENANCE AND STORAGE**

1. Regularly check the technical condition of the product and the tool on which it is mounted (if any)
  2. Do not perform maintenance when the product is connected to an external source, e.g. power, air, etc.
  3. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.
  4. During storage, protect the product appropriately to avoid injuries.
-

## 9. UTILIZATION



The user is responsible for disposing of this product in a responsible manner, in order to reduce the negative impact on the environment. For detailed recycling information, please contact your local waste collection point or the manufacturer.

## 1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Airbrush-Reinigungsglas Modell AH-502** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Produkts. Bevor Sie beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

---

## 2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

**Producent:** MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Tupańscy

**Adres:** Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

**Telefon:** +48 508-257-785

**E-mail:** sprzedaz@e-magma.pl

**Model:** AH-502

**Kod EAN:** 5903246822694

Kraj pochodzenia: Chiny

---

## 3. PRODUKTZWECK

Nagelneues Glas zum Reinigen von Lackierpistolen/Airbrushes. Der Tank ermöglicht Ihnen, Ihren Arbeitsplatz sauber zu halten.

---

## 4. TECHNISCHE DATEN

- Tank,
- Deckel,
- Stand,
- Filzabsorber.

Reinigen Sie das Werkzeug immer nach dem Gebrauch der Airbrush!

---

## 5. KOMPONENTEN

Panzer AH-502

---

## 6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Das Produkt darf nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, das in der Verwendung dieses Produkts geschult ist.

Mit dem Airbrush-Reinigungstank können Sie Airbrushes effizient und schnell von Farbresten reinigen (ausblasen). Unbedingt bei Farbwechsel oder nach Arbeitsende mit entsprechenden Reinigungsmitteln reinigen. Durch den Einsatz eines Putzglases sorgen wir für Ordnung und Sauberkeit am Arbeitsplatz. Eventuell verbleibende Sprühfarbenreste verbleiben im Behälter. Sie können bei Bedarf einfach entfernt werden. Zusätzlich verfügt das Gefäß über einen Ständer für Airbrushpistolen, der ein sicheres Aufstellen ermöglicht.

Lassen Sie die Airbrush nicht unbeaufsichtigt auf einem Ständer stehen, wenn die Druckluftversorgung angeschlossen ist.

---

## 7. SICHERHEITSREGELN

### 7.1. BESCHILDERUNG



Schutzbrille tragen



Kopfhörer verwenden



Gesichtsmaske tragen



Schutzkleidung tragen



Vor Arbeitsbeginn die Anweisungen lesen



Schutzhandschuhe tragen



Gesichtsschutz tragen



Schutzschuhe tragen



Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

### 7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

### **7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE**

△ Nicht in Feuchträumen verwenden!

△ Nicht in der Nähe von Zündquellen verwenden!

△ Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt!

△ Halten Sie Kinder vom Produkt fern!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Entfernen Sie nicht das Gerätegehäuse.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

#### **Sicherheitsregeln:**

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
- Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
- Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
- Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
- Bitte seien Sie bei der Verwendung vorsichtig. Führen Sie jede Aktivität sorgfältig und mit Bedacht aus. Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
- Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
- Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
- Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
- Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.

---

### **8. WARTUNG UND LAGERUNG**

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Produkts und des Werkzeugs, auf dem es montiert ist (falls vorhanden).

2. Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, während das Produkt an eine externe Quelle angeschlossen ist, z. B. Strom, Luft usw.
  3. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
  4. Sichern Sie das Produkt während der Lagerung ordnungsgemäß, um Verletzungen zu vermeiden.
- 

## **9. VERWENDUNG**



Der Benutzer ist verpflichtet, das Produkt verantwortungsvoll zu entsorgen und so die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu begrenzen. Ausführliche Informationen zum Recycling erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallsammelstelle oder beim Hersteller.